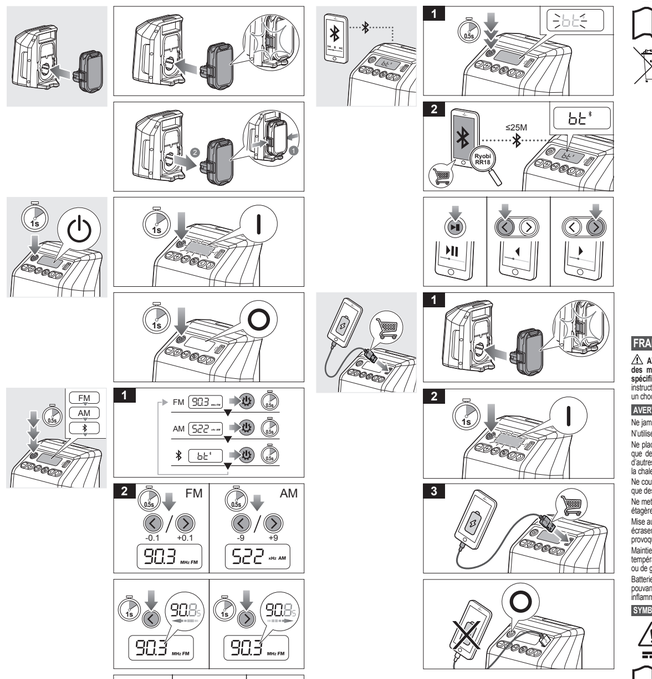
RR18

EN Quick start guide
FR Guide de démarrage rapide
DE Kurzanleitung
ES Guía de inicio rápido
IT Guida di avvio rapido
NL Snelstartgids
PT Manual de início rápido
DA Lynstartguide
SV Snabbstartsguide
FI Pika-aloituspas
NO Hurtigstartveiledning
RU Краткое руководство
PL Skrócony przewodnik
CS Stručný úvod
HU Rövid üzemeltetési útmutató
RO Ghid de pornire rapidă
LV Īsā lietošanas pamācība
LT Trumpoji naudojimo instrukcija
ET Kiirjuhend
HR Vodič za brzo pokretanje
SL Vodnik za hitri začetek
SK Sprievodca rýchlym spustením
BG Ръководство за бързо стартиране
UK Стисле керівництво
TR Hızlı Başlangıç Kılavuzu
EL Οδηγός γρήγορης έναρξης

Original instructions
Traduction de la notice originale
Übersetzung der Originalanleitung
Traducción de las instrucciones originales
Traduzione delle istruzioni originali
Vertaling van de originele instructies
Tradução das instruções originais
Oversættelse af de oprindelige instruktioner
Översättning av de ursprungliga instruktionerna
Alkuperäisten ohjeiden suomennos
Oversettelse av de originale instruksjonene
Перевод оригинальных инструкций
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
Překlad originálních pokynů
Az eredeti útmutató fordítása
Traducerea instrucțiunilor originale
Tulkots no oriģinālās instrukcijas
Originalių instrukcijų vertimas
Originaaljuhendi tõlge
Prijevod originalnih uputa
Prevod originálnych návodov
Prekład originálnych pokynov
Превод на оригинални инструкции
Оригінальні інструкції
Orijinal talimatların tercümesi
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

https://webservice.ttigroup.eu/s3/catalog/5133005598.pdf



ENGLISH

⚠ **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with the product.** Failure to follow all instructions listed in this user manual may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

RADIO SAFETY WARNINGS

Never disassemble or modify the product in any way.
Do not use the product near water.
Do not place the product near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.
Do not cover ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation.
Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, can result in an explosion.
Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

SYMBOLS

Safety Alert
Direct current
Please read the instructions carefully before starting the product.
Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste.
Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately.
Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment.
Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge.
Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials.
Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner.
Delete personal data from waste equipment, if any.

FRANCAIS

⚠ **AVERTISSEMENT! Lisez l'ensemble des instructions, des mises en garde de sécurité, des illustrations et des spécifications fournies avec ce produit.** Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel utilisateur peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA RADIO

Ne jamais démonter le produit de quelque manière que ce soit.
N'utilisez pas le produit près de l'eau.
Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des réchauds ou d'autres produits (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation avec des articles tels que des journaux, des torchons, des rideaux, etc.
Ne mettez pas le produit dans une bibliothèque fermée ou sur une étagère sans ventilation convenable.
Mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un for chaud, ou écrasement mécanique ou coupure d'une batterie susceptible de provoque une explosion.
Maintien d'une batterie dans un environment à très haute température pouvant provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.
Batterie soumise à une pression de l'air extrêmement faible pouvant provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.

SYMBOLES

Alerte de Sécurité
Courant continu
Veuillez lire attentivement les instructions avant de mettre l'appareil en marche.
Ne jetez pas les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés parmi les déchets municipaux non triés.
Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément.
Les batteries, accumulateurs et sources lumineuses usagés doivent être retirés de l'équipement.
Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou détaillant.
Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés.
Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des batteries et équipements électriques et électroniques usagés permet de réduire la demande en matières premières.
Les batteries, notamment celles qui contiennent du lithium, ainsi que les équipements électriques et électroniques usagés comportent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement.
Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

DEUTSCH

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen, Illustrationen und Spezifikationen zu diesem Gerät.** Die Nichtbeachtung aller in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM RADIO

Das Gerät darf weder demontiert noch modifiziert werden.
Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie z. B. Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. ab.
Stellen Sie das Produkt nicht in geschlossene Bücherschränke oder Regale ohne ausreichende Belüftung.
Das Entsorgen des Akkus in einem Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerquetschen bzw. das Zerschneiden des Akkus kann zu einer Explosion führen.
Wenn der Akku einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen ausgesetzt wird, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.
Wenn der Akku extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.

SYMBOLE

Sicherheitswarnung
Gleichstrom
Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einschalten.
Entsorgen Sie Altbatterien, Elektro- und Elektronikalgeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall.
Altbatterien und Elektro- und Elektronikalgeräte müssen getrennt gesammelt werden.
Altbatterien, Altakkumulatoren und Lichtquellen müssen aus den Geräten entfernt werden.
Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Einzelhändler über Recyclingoptionen und die Entsorgungseinrichtung.
Je nach den örtlichen Vorschriften kann der Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien und Elektro- und Elektronik-Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen.
Ihr Beitrag zur Wiederverwendung und zum Recycling von Elektro- und Elektronikalgeräten trägt dazu bei, den Bedarf an Rohstoffen zu verringern.
Altbatterien, insbesondere lithiumhaltige Batterien, und Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken können, wenn sie nicht auf umweltverträgliche Weise entsorgt werden.
Löschen Sie ggf. personenbezogene Daten aus Altgeräten.

ESPAÑOL

⚠ **¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones de advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con el producto.** El incumplimiento de las instrucciones indicadas en este manual del usuario podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA RADIO

No desmonte ni modifique nunca el producto de ningún modo.
No utilice el aparato cerca del agua.
No coloque el producto cerca de una fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros productos (incluidos amplificadores) que generen calor.
No cubra los orificios de ventilación con ningún objeto, como periódicos, manteles, cortinas, etc.
No coloque el producto en estantes o armarios cerrados sin la ventilación adecuada.
Arrojar una batería al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortar una batería con medios mecánicos, puede provocar una explosión.
Dejar una batería en un entorno con unas temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

SÍMBOLOS

Atención
Corriente directa
Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de encender el producto.
No deseche los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados.
Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente.
Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos.
Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida.
De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita.
Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas.
Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable.
Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.

ITALIANO

⚠ **AVVERTENZE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con il prodotto.** Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate nel manuale utente potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA RADIO

Non smontare o modificare mai il prodotto in qualche modo.
Non utilizzare il prodotto accanto all'acqua.
Non mettere il prodotto vicino a fonti di calore, come radiatori, sorgenti di calore, stufe o altri prodotti (inclusi amplificatori) che producono calore.
Non coprire le aperture di areazione con oggetti, come giornali, tovaglie, tende ecc.
Non posizionare il prodotto su librerie chiuse o scaffali senza una adeguata ventilazione.
Una batteria gettata nel fuoco o messa in un forno caldo, nonché schiacciata meccanicamente o tagliata, può esplodere.
Una batteria lasciata in un ambiente dalla temperatura estremamente elevata può esplodere o può subire la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
Una batteria soggetta a una pressione atmosferica estremamente bassa può esplodere o può subire la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

SIMBOLI

Allarme di sicurezza
Corrente diretta
Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti.
Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente.
Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura.
Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta.
In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendere le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente.
Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime.
Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile.
Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.

NEDERLANDS

⚠ **WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit product worden meegeleverd.** Het niet opvolgen van alle in de handleiding genoemde instructies kan leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

RADIOVEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Demonteer of wijzig het apparaat nooit op enigerlei wijze.
Niet gebruiken in de buurt van water.
Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere producten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
Bedek ventilatieopeningen niet met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
Product niet in een gesloten boekenkast of boekenrek zonder goede ventilatie plaatsen.
Afvoer van een accu in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een accu, kan tot een explosie leiden.
Het achterlaten van een accu in een omgeving met extreem hoge temperatuur kan leiden tot een explosie of de lekkage van een ontvlambare vloeistof of gas.
Een accu die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of de lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.

SYMBOLEN

Veiligheidswaarschuwing
Gelijkstroom
Lees zorgvuldig de instructies voor u het product start.
Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval.
Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld.
Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd.
Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling en het inzamelpunt.
Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen.
Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen.
Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recyclebare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien zie niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd.
Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.

PORTUGUES

⚠ **AVISO! Leia todas as instruções dos avisos de segurança, as ilustrações e as especificações técnicas fornecidas com o produto.** O incumprimento de todas as instruções indicadas no presente manual do utilizador poderá resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

AVISOS DE SEGURANÇA DO RADIO

Nunca desmonte nem modifique o produto.
Não utilize o aparelho próximo da agua
Não coloque o produto perto de fontes de calor, tais como radiadores, grelhas de aquecimento, fogões ou outros produtos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
Não tape as aberturas de ventilação com objetos, tais como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
Não coloque o aparelho em estantes ou prateleiras fechadas sem ventilação adequada.
A eliminar de baterias em lume ou num forno quente ou através do esmagamento ou cortes mecânicos pode resultar numa explosão.
Deixar uma bateria em ambientes excecionalmente quentes pode resultar em explosões ou em fugas de líquidos ou gases inflamáveis.

AVVERTENZE DI SICUREZZA RADIO

Non smontare o modificare mai il prodotto in qualche modo.
Non utilizzare il prodotto accanto all'acqua.
Non mettere il prodotto vicino a fonti di calore, come radiatori, sorgenti di calore, stufe o altri prodotti (inclusi amplificatori) che producono calore.
Non coprire le aperture di areazione con oggetti, come giornali, tovaglie, tende ecc.
Non posizionare il prodotto su librerie chiuse o scaffali senza una adeguata ventilazione.
Una batteria gettata nel fuoco o messa in un forno caldo, nonché schiacciata meccanicamente o tagliata, può esplodere.
Una batteria lasciata in un ambiente dalla temperatura estremamente elevata può esplodere o può subire la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
Una batteria soggetta a una pressione atmosferica estremamente bassa può esplodere o può subire la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

SIMBOLI

Allarme di sicurezza
Corrente diretta
Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti.
Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente.
Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura.
Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta.
In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendere le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente.
Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime.
Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile.
Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.

DANSK

⚠ **ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som leveres med produktet.** Manglende overholdelse af alle instruktioner i denne brugervejledning kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

RADIOSIKKERHEDSADVARSLER

Du må aldrig adskille eller modificere produktet på nogen måde.
Undlad at bruge produktet nær vand.
Anbring ikke produktet i nærheden af varmekilder, såsom radiatorer, varmeventiler, komfurer eller andre produkter (herunder forstærkere), der producerer varme.
Dæk ikke ventilationsåbninger med genstande såsom aviser, duge, gardiner osv.
Undlad at anbringe produktet i lukkede bogreoler eller reoler uden ordentlig ventilation.
Bortskaffelse af et batteri med ild eller i en varm ovn eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri, kan medføre en eksplosion.
Et batteri efterlades i en omgivelsesmiljø med meget høj temperatur, kan det medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.
Hvis et batteri udsættes for extremt lavt lufttryk kan resultere i en eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.

SYMBOLER

Sikkerheds Varsel
Direkte strøm
Læs venligst vejledningen omhyggeligt inden start af produktet.
Bortskaf ikke brugte batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr som usorteret kommunalt affald.
Brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat.
Brugte batterier, affaldsakkumulatorer og lyskilder skal fjernes fra udstyret.
Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug og indsamlingssted.
Ifølge lokale bestemmelser er detailhandlere måske forpligtede til gratis at tage kasserede batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr retur til borhavefelse.
Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer.
Kasserede batterier, navnlig indeholdende lithium, og kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde.
Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.

SVENSKA

⚠ **VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer produkten.** Underlåtenhet att följa alla instruktioner denna bruksanvisning till fullo kan medföra elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR RADIO

Demontera eller modifiera aldrig produkten på något sätt.
Använd inte produkten nära vatten.
Placera inte produkten nära värmekällor, såsom radiatorer, värmeregister, spisar eller andra produkter (inklusive förstärkare) som alstrar värme.
Täck inte ventilationsöppningar med sådant som tidningar, bordsdukar, gardiner osv.
Placera inte produkten i slutna skåp eller hyllor utan ventilation.
Att kasta ett batteri i elden eller en varm ugn, eller mekanisk krossning eller skärning av ett batteri, kan resultera i en explosion.
Att lämna ett batteri i en omgivningsmiljö med extremt varm temperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

SYMBOLER

Säkerhetsvarning
Likström
Läs alla instruktioner noggrant innan du startar produkten.
Kassera inte uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning som restavfall.
Uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning måste samlas in separat.
Uttjänta batterier, uttjänta ackumulatorer och ljuskällor måste avlägsnas från utrustningen.
Fråga din lokala myndighet eller återförsäljare för återvinningsråd och uppsamlingsplats.
Beroende på lokala bestämmelser kan återförsäljare vara skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänta batterier samt elektriskt och elektronisk avfall.
Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av uttjänta batterier samt elektriskt och elektronisk avfall bidrar till att minska behovet av råmaterial.
Uttjänta batterier, särskilt litiumbatterier, samt elavfall och elektronisk utrustning innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt sätt.
Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.

SUOMI

⚠ **VAROITUS! Lue kaikki tuotteen mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** Kaikkien tässä käyttöoppaassa luetelluiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon jaltai vakavan loukkaantumisen.

RADION TURVALLISUUSVAROITUKSET

Älä koskaan pura tai muuta laitetta millään tavalla.
Tätä tuotetta ei saa käyttää veden lähettyvillä.
Älä sijoita tuotetta minkään lämmönlähteen, kuten lämpöpatterin, lämmitysrittilän, uunin tai muun lämpöä tuottavan tuotteen (mil. vahvistimet) lähelle.
Älä peitä tuuletusaukkoja esimerkiksi sanomalehdillä, pöytälinnoilla, verhoilla tms.
Älä laita tuotetta sulettuun kirjahyllyyn tai telineeseen, jossa ei ole riittävää tuuletusta.
Akun hävittäminen avotulella tai kuumassa uunissa, tai akun murskaaminen tai leikkaaminen mekaanisesti, voi johtaa räjähdykseen.
Akun altistaminen erittäin kuumalle ympäröivälle lämpötilalle saattaa johtaa räjähdykseen tai herkästi syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.
Akun altistaminen erittäin matalalle ilmanpaineelle saattaa johtaa räjähdykseen tai herkästi syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.

SYMBOLIT

Turvavaroitus
Tasavirta
Lue ohjeet huolella ennen laitteen käyttöä.
Älä hävitä käytettyjä akkuja sekä sähkö- ja elektroniikkalaitteromu lajittelemattomana yhdyskuntajätteen.
Käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaitteromu on kerättävä erikseen.
Käytetyt paristot ja akut ja hukkavalonlähteet on poistettava laitteista.
Tarkista paikallisilta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvoja ja keräyspiste.
Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjillä voi olla velvollisuus ottaa käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaitteromu takaisin veloituksetta.
Panoksesi käytettyjen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaitteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää.
Käytetyt, erityisesti litiumia sisältävät akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaitteromu sisältävät arvokkaita ja kierrätettävä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisellä tavalla.
Poista mahdolliset henkilötiedot jätelaitteista.

NORSK

⚠ **ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og -instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med produktet.** Unnlatelse av å følge alle instruksjonene i denne brukerhåndboken kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

RADIOSIKKERHETSADVARSLER

Demonter eller modifiser aldri produktet på noen måte.
Ikke bruk nær vann.
Ikke plasser produktet i nærheten av varmekilder, slik som radiatorer, varmerister, ovner eller andre produkter (inkludert forsterkere) som produserer varme.
Ikke dekk ventilasjonsåpninger med gjenstander, slik som aviser, bordkluter, gardiner osv.
Ikke plasser produktet i lukkede bokskap eller hyller uten tilfredsstillende ventilasjon.
Det kan føre til eksplosjon om et batteri kastes inn i åpne flammer eller en varm ovn, eller ved mekanisk knusing eller kutting av et batteri.
Det kan medføre eksplosjon eller lekkasje av antennelig væske eller gass hvis batteriet ligger i et miljø med ekstremt høy omgivelsestemperatur.
Et batteri som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk kan eksplodere, eller det kan lekke ut antennelig væske eller gass.

SYMBOLER

Sikkerhetsalarm
Likestrøm
Les instruksjonene nøye før apparatet tas i bruk.
Ikke kast avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunal avfall.
Avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat.
Avfallsbatterier, avfallsakkumulatorer og lyskilder må fjernes fra utstyret.
Forhør deg med de lokale myndighetene for resirkuleringsråd og innsamlingspunkt.
I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis.
Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer.
Avfallsbatterier, spesielt de som inneholder litium, og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte.
Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.

РУССКИЙ

⚠ **ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми правилами по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, входящими в комплект изделия.** Несоблюдение приведенных в настоящем руководстве инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезных травм.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С РАДИОПРИЕМНИКОМ

Запрещается разбирать изделие или менять его конструкцию.
Не используйте прибор вблизи воды.
Запрещается размещать изделие в непосредственной близости от любых источников тепла, таких как радиаторы, нагревательные регистры, плиты, а также любых других изделий (включая усилители), излучающих тепло.
Запрещается закрывать вентиляционные отверстия каким-либо предметами, такими как газеты, скатерти, занавески и т. д.
Не ставьте прибор в закрытые книжные шкафы или стеллажи, не имеющие соответствующей вентиляции.
Утилизация аккумулятора посредством открытого огня, горячей печи, механического дробления или резки может привести к взрыву.
Длительное воздействие на аккумулятор сверхвысоких температур может привести к взрыву, а также к утечке воспламеняемой жидкости или газа.
Под воздействием сверхнизкого атмосферного давления возможен взрыв аккумулятора, а также утечка воспламеняемой жидкости или газа.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Внимание
Постоянный ток
Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.
Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается.
Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования и цепях утилизации должен осуществляться отдельно.
Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света.
Уточните порядок утилизации и местонахождение пункта приема у местных властей или поставщика.
Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами.
Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье.
Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей.
Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.

POLSKI

⚠ **OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi dostarczonymi z tym produktem instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami.** Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

RADIO – OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Nigdy nie demontować ani nie modyfikować produktu w żaden sposób.
Nie należy używać tego produktu w pobliżu wody.
Nie umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, zasuwy kominowe, piece lub inne produkty (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.
Nie należy umieszczać produktu w pobliżu regałów z książkami bez zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
Próba spalenia akumulatora w ognisku bądź piecu lub jego zgniecenia bądź przecięcia może skutkować wybuchem.
Przestawienie akumulatora w skrajnie wysokiej temperaturze może doprowadzić do eksplozji lub wycieku łatwopalnego płynu bądź gazu.
W przypadku narażenia akumulatora na skrajnie niskie ciśnienie może dojść do wybuchu lub do wycieku łatwopalnego płynu bądź gazu.

SYMBOLE

Alarm bezpieczeństwa
Prąd stały
Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać te instrukcje.
Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych.
Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno.
Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu.
Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów.
Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów.
Twój wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce.
Zużyte baterie i akumulatory — w szczególności zawierające lit — a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierają nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.
Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.

CESTINA

⚠ **VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, výkresy a technické vlastnosti dodané s tímto výrobkem.** Nerespektování pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek zásah elektrickým proudem, požár, případně vážný úraz.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K RADIU

Nikdy tento produkt nerozebírejte ani nijak neupravujte.
Výrobek nepoužívejte blízko vody.
Neumísťujte přístroj do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, regulátory tepla, kamna nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
Nezakrývejte větrací otvory předměty, jako jsou noviny, ubrusy, závěsy atd.
Výrobek neumísťujte do blízkosti knihoven nebo polic bez zajištění řádné ventilace.
Likvidace baterie vhozením do ohně nebo horké trouby, případné mechanickým drcením či rozřezáním, může způsobit její výbuch.
Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou okolní teplotou může způsobit její výbuch nebo únik hořlavé kapaliny či plynu.
Vystavení baterie extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit její výbuch nebo únik hořlavé kapaliny či plynu.

SYMBOLY

Bezpečnostní výstraha
Stejnosměrný proud
Před použitím přístroje si prosím řádně přečtěte tyto pokyny.
Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem.
Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány oddělině.
Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny.
Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo.
Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad.
Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin.
Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem.
Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.

MAGYAR

⚠ **FIGYELEM! Olvasson el, illetve tekintsen meg a termékhez biztosított minden biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és műszaki leírást.** Ha nem t

Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme.

Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na reciklaranje i mjesto za skupljanje otpada.

U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme.

Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i reciklaranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama.

Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i elektrina i elektronička oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem.

Izbrišite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.

SLOVENSCINA

⚠ **OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, risbe in tehnične podatke, priložene k izdelku.** Neupoštevanje kateregа od navodil, navedenih v tem uporabniškem priročniku, lahko povzroči elektrošok, požar in/ali hude telesne poškodbe.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA RADIO

Izdelka nikoli ne razstavljajte in na noben način ne prilagajajte.
Ne uporabljajte izdelka blizu vode.
Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so radiatorji, grelci, štedilniki ali drugi izdelki (vključno z ojačevalci), ki proizvajajo toploto.
Prezračevalnih odprtin ne prekrivajte s predmeti, kot so časopisi, namizni prti, zavese itd.
Izdelka ne nameščajte v zaprte knjižne omare ali na police brez primernega prezračevanja.
Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico ali mehansko stiskanje ali rezanje baterije lahko povzroči eksplozijo.
Če baterijo pustite v zelo vročem okolju, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.
Če je baterija izpostavljena ekstremno nizkemu zračnemu tlaku, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.

SIMBOLI

Varnostni alarm

Enosmerni tok

Pred zagonom naprave pozorno preberite navodila.

Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjske odpadke.

Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno.

Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme.

Glede reciklaranja in zbiralčka se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem.

Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti.

Vaš prispevek k ponovni uporabi in reciklaranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah.

Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi.

Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbrišite.

SLOVENCINA

⚠ **VAROVANIE! Prečítajte si všetky pokyny s bezpečnostnými výstrahami, obrázky a parametre uvádzané pre výrobok.** Nedodržanie všetkých pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE RADIO

Výrobok nikdy nijakým spôsobom nerozoberajte ani neupravujte.
Nepoužívajte tento produkt v blízkosti vody.
Neumiestňujte výrobok do blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, vykurovacie priedušky, kachle alebo iné výrobky (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
Nezakrývajte vetracie otvory predmetmi, ako sú noviny, obrusy, záclony atď.
Neumiestňujte produkt do uzavretých knižníc alebo regálov bez primeraného vetrania.
Likvidácia batérie hodením do ohňa alebo pece na spaľovanie či mechanické drvenie alebo rezanie batérie môže spôsobiť explóziu.
Ponechanie batérie v prostredí s veľmi vysokou teplotou môže mať za následok explóziu alebo uniknutie horľavej kvapaliny alebo plynu.
Batéria vystavená účinkom extrémne nízkeho tlaku vzduchu môže mať za následok explóziu alebo uniknutie horľavej kvapaliny alebo plynu.

SYMBOLY

Výstražná značka

Jednosmerný prúd

Pred spustením zariadenia si pozorne prečítajte tento návod.

Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad.

Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať separovane.

Odpadové batérie, odpadové akumulátory a svetelné zdroje treba z výrobku vybrať.

Pokyny na recykláciu a miesta recyklácie zistíte u vášho miestneho orgánu alebo predajcu.

Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia.

Váš príspevok k opätovnému použitiu a recyklácii odpadových batérií a akumulátorov a odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znižovať dopyt po surovinách.

Odpadové batérie a akumulátory, konkrétne tie, ktoré obsahujú lítium, a odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom.

Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.

БЪЛГАРСКИ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с продукта.** Неспазването на всички инструкции, посочени в това ръководство за потребителя, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С РАДИОПРИЕМНИКА

Никога не разглобявайте продукта и не го модифицирайте по никакъв начин.
Не използвайте уреда в близост до вода.
Не поставяйте уреда в близост до източники на топлина, като радиатори, отоплителни уреди, печки или други уреди (в това число усилватели), които произвеждат топлина.
Не покривайте вентилационните отвори с предмети, като например вестници, кърпи, завеси и т.н.
Не поставяйте уреда в затворени шкафове или стелажи без подходяща вентилация.
Изхвърлянето на батерията в огън или горяща фурна, както и механичното смачкване или сряване на батерия може да доведе до експлозия.
Ако батерията бъде оставена в среда с прекомерно висока температура, това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
Ако батерията бъде подложена на въздействието на твърде ниско въздушно налягане, това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

СИМВОЛИ

Предупреждение относно безопасността

Постоянен ток

Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.

Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци.

Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно.

Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването.

За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители.

Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване.

Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини.

Отпадъците от батерии, особено съдържащите литии, и електрическо и електронно оборудване отпадъци, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин.

Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.

Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старих акумуляторів, електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині.

В акумуляторах, особливо літієвих, і старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для переробки матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я.

Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.

TURKCE

⚠ **UYARI! Bu ürün birlikte sağlanan bütün güvenlik uyarı ve talimatlarını, çizim ve teknik özelliklerі okuyun.** Aşağıdaki listelenen tüm talimatlara uyulmaması halinde elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ortaya çıkabilir.

RADYO GÜVENLİK UYARILARI

Ürünü hiçbir şekilde sökmeyin veya ürünün üzerinde değişiklik yapmayın.
Cihazı su yakınında kullanmayın.
Ürünü radyatör, kalorifer cızgırası, soba veya başka ürünlerin (amplifikatörler dahil) herhangi bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.
Havalandırma açıklıklarını gazete, masaörtüsü, perde gibi şeylerle kapatmayın.
Uygun havalandırması olmayan kapalı kitaplıklara ya da raflara koymayın.
Pil ateşe ya da sıcak fırına atıldığında veya mekanik olarak ezilip kesildiğinde patlamaya yol açabilir.
Pilin aşırı yüksek sıcaklık gördüğü bir ortamda bırakılması patlamaya ya da alev alabilen sıvı ya da gaz sızıntısına yol açabilir.
Pil oldukça düşük hava basınına maruz kalığında patlama ya da alev alabilen sıvı ya da gaz sızıntısı meydana gelebilir.

SEMBOLLER

Güvenlik Uyarısı

Doğru akım

Ürünü çalıştırmadan önce, lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun.

Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin.
Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır.
Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır.
Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin.
Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir.
Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur.
Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir.
Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το προϊόν.** Τυχόν μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε και ποτέ μην τροποποιείτε τη συσκευή κατ' οποιοδήποτε τρόπο.
Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό.
Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμαντικά σώματα, σόμπες ή άλλα προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού με αντικείμενα, όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα κουρτίνες κ.λπ.
Μην τοποθετείτε το προϊόν σε κλειστές βιβλιοθήκες ή ράφια χωρίς κατάλληλο εξαερισμό.
Τυχόν απόρριψη της μπαταρίας στη φωτιά ή σε καυτό φούρνο, ή με μηχανική καταστροφή ή κοπής της, μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
Τυχόν έκθεση της μπαταρίας σε υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να επιφέρει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
Τυχόν έκθεση της μπαταρίας σε υπερβολικά χαμηλή πίεση αέρα μπορεί να επιφέρει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

ΣΥΜΒΟΛΑ

Προειδοποίηση ασφάλειας

Συνεχές ρεύμα

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οδοιπορικά απορρίμματα της κοινότητας.
Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά.
Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό.
Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής.
Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τον ηλεκτρικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό προς απόρριψη χωρίς χρέωση.
Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών.
Οι ιχρηστες μπαταρίες, και κυρίως όσες περιέχουν λίθιο, όπως και ο ιχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.

УКРАЇНСЬКА

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ознайомтеся з усіма правилами безпеки, інструкціями, ілюстраціями і специфікаціями, що постачаються в комплекті з пристроєм.** Недотримання будь-якої з інструкцій у цьому керівництві може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ РАДІОПРИЙМАЧА

Забороняється розбирати чи будь-який спосіб модифікувати виріб.
Не використовуйте пристрій поблизу води.
Не розміщуйте виріб поблизу джерел теплового випромінювання, як-от радіатори, теплогенератори, печі, а також виробів (включно з підсилювачами), які сильно нагріваються під час роботи.
Слідкуйте за тим, щоби вентиляційні отвори не були закриті газетами, скатертинами, шторами чи іншими подібними предметами.
Не розміщуйте пристрій в закритих шафах або на стійках без належної вентиляції.
Заборонено утилізувати акумулятор у вогні, в гарячій печі або піддавати механічному дробленню чи розрізанню, це може призвести до вибуху.
Заборонено залишати акумулятор в навколишньому середовищі з надзвичайно високою температурою, це може призвести до вибуху або витоку горючої рідини або газу.
Якщо акумулятор піддається надзвичайно низькому тиску повітря, це може призвести до вибуху або витоку горючої рідини або газу.

СИМВОЛИ

Попередження безпеки

Постійний струм

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед запуском продукту.

Не викидайте старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування разом із несортованим побутовим сміттям.
Старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування збирають окремо.
З устаткування необхідно знити старі батареї, акумулятори та джерела світла.
За інформацією стосовно утилізації або місць збору звертайтеся до місцевої влади або дилера.
Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старі акумулятори та електричне й електронне устаткування.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	
Product specifications	**Caractéristiques de l'appareil**	**Produkt-Spezifikationen**	**Especificaciones del producto**	**Specifiche prodotto**	**Productspecificaties**	**Especificações do produto**	**Produktspecifikationer**	**Produktspecifikationer**	**Tuotteen tekniset tiedot**	**Produktspesifikasjoner**	**Характеристики изделия**	**Parametry techniczne**	
Radio	Radio	Funk	Radio	Radio	Radio	Rádio	Radio	Radio	Radio	Radio	Радиоприемник	Radioodbiornik	
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo	Model	Modell	Malli	Modell	Модель	Model	RR18
Voltage	Tension	Spannung	Tensión	Tensione	Voltage	Voltagem	Spænding	Spänning	Jännite	Spenning	Напряжение	Napięcie	18 V ⎓
BLUETOOTH version	Version BLUETOOTH	BLUETOOTH-Version	Versión BLUETOOTH	Versione BLUETOOTH	BLUETOOTH-versie	Versão BLUETOOTH	Bluetooth-version	BLUETOOTH-version	BLUETOOTH-versio	BLUETOOTH-versjon	Версия BLUETOOTH	Wersja BLUETOOTH	V5,1
Frequency band(s) of BLUETOOTH	Bande(s) de fréquence de BLUETOOTH	BLUETOOTH-Frequenzband bzw. -bänder	Banda(s) de frecuencia de BLUETOOTH	Banda di frequenza del BLUETOOTH	Frequentieband(en) van BLUETOOTH	Banda(s) de frequência de BLUETOOTH	Frekvensbånd for Bluetooth	BLUETOOTH-frekvensband	BLUETOOTHin taajuusalue(et)	Frekvensbånd for BLUETOOTH	Диапазон частот BLUETOOTH	Pasmo(-a) częstotliwości BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
BLUETOOTH maximum transmitted power	Puissance BLUETOOTH maximale émise	Maximale BLUETOOTH-Übertragungsleistung	Potencia máxima transmitida por BLUETOOTH	Potenza massima trasmessa BLUETOOTH	Maximaal zendvermogen van BLUETOOTH	Potência máxima transmitida por BLUETOOTH	BLUETOOTH, maksimalt tilladte sendeeffekt	Maximal BLUETOOTH-effekt	BLUETOOTH-lähetysignaalin enimmäisvoimakkuus	Maksimal effekt overført via BLUETOOTH	Максимальная мощность передатчика BLUETOOTH	Maksymalna moc transmisji BLUETOOTH	6 dBm
AM tuner	Récepteur AM	AM Tuner	Sintonizador AM	Stazioni AM	AM-tuner	Sintonizador AM	AM-tuner	AM-mottagare	AM-viritin	AM-mottaker	Тюнер AM	Tuner AM	522 - 1620 KHz
FM tuner	Récepteur FM	FM Tuner	Sintonizador FM	Regolatore FM	FM tuner	Sintonizador FM	FM-tuner	FM-mottagare	FM-viritin	FM-radio	FM-тюнер	Odbiornik radiowy FM	87,5 - 108,0 MHz
USB port	Port USB	USB-Anschluss	Puerto USB	Porta USB	USB-poort	Tomada USB	USB-port	USB-port	USB-portti	USB-inngang	USB-порт	Port USB	Type A
USB charging port output	Sortie du port de charge USB	Ausgang des USB-Ladeanschlusses	Salida del puerto de carga USB	Uscita porta di caricamento USB	Output USB-oplaadpoort	Saída da tomada de carregamento USB	USB-opladeport udgang	Uteffekt för USB-laddningsport	USB-latausportin teho	USB-ladeportutgang	Выходной зарядный порт USB	Port USB do ładowania — wyjście	5,0 V / 2,1 A
Dimensions (W x H x D)	Dimensions (L x H x P)	Abmessungen (B x L x T)	Dimensiones (An. x Al. x Prof.)	Dimensioni (Lung x larg x Alt)	Afmetingen (b x h x d)	Dimensões (L x A x P)	Dimensioner (B x H x D)	Mått (B x H x D)	Mitat (L x K x S)	Mål (B x H x D)	Габаритные размеры (Ш x В x Д)	Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	142 x 131 x 194 mm
Weight - excluding battery pack	Poids - sauf pack batterie	Gewicht - ohne Akkupack	Peso - Excluyendo conjunto de batería	Peso - Senza gruppo batteria	Gewicht - exclusief accupack	Peso - excluindo conjunto de bateria	Vægt - Batteri medfølger ikke	Vikt - Batteri medföljer ej	Paino - ilman akkua	Vekt - uten batteripakke	Вес - без аккумуляторной батареи	Masa - bez akumulatora	1,0 kg
Weight - according to EPTA Procedure 01/2014	Poids - Selon la procédure EPTA 01/2014	Gewicht - Gemäß EPTA-Verfahren 01/2014	Peso - Según el procedimiento EPTA 01/2014	Peso - Secondo quanto indicato dalla EPTA-Procedura 01/2014	Gewicht - Overeenkomstig de EPTA-procedure 01/2014	Peso - De acordo com o Procedimento EPTA 01/2014	Vægt - I henhold til EPTA-procedure 01/2014	Vikt - Enligt EPTA 01/2014	Paino - EPTA-menetelmän 01/2014 mukaan	Vekt - I henhold til EPTA-prosedyre 01/2014	Вес - Соответствует требованиям EPTA-Procedure 01/2014	Masa - Zgodnie z procedurą EPTA 01/2014	1,4 kg (1,3Ah) - 2,2 kg (9,0Ah)
Battery and charger	**Batterie et chargeur**	**Akku und Ladegerät**	**Batería y cargador**	**Batteria e caricatore**	**Accu en lader**	**Bateria e carregador**	Batteri og oplader	Batteri och laddare	Akku ja laturi	Batteri og lader	Батарея и зарядное устройство	Akumulator i ładowarka	
Compatible battery packs (not included)	Pack batterie compatible (non compris)	Kompatible Akkupacks (nicht im Lieferumfang enthalten)	Packs de Batería compatibles (no incluido)	Gruppo batterie compatibile (non incluso)	Compatibel accupack (niet inbegrepen)	Baterias compatíveis (não incluída)	Kompatibelt batteri (medfølger ikke)	Kompatibelt batteripack (inte inkluderat)	Yhteensopiva akku (ei mukana)	Kompatible batteripakker (ikke inkludert)	Совместимая аккумуляторная батарея (не входит в комплект поставки)	Pasujące akumulatory (nie dołączona)	RB18..
Compatible chargers (not included)	Chargeur compatible (non compris)	Kompatibles Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)	Cargador compatible (no incluido)	Caricatore compatibile (non incluso)	Compatibele oplader (niet inbegrepen)	Carregador compatível (não incluída)	Kompatibel oplader (medfølger ikke)	Passande laddare (inte inkluderat)	Yhteensopiva laturi (ei mukana)	Kompatibel lader (ikke inkludert)	Совместимое зарядное устройство (не входит в комплект поставки)	Odpowiednia ładowarka (nie dołączona)	BCL1418..H RC18..

Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovenščina	Slovenčina	България	Українська мова	Türkçe	Ελληνικά	
Technické údaje produktu	**Termék műszaki adatai**	**Specificațiile produsului**	**Produkta specifikācijas**	**Gaminio techninės savybės**	**Toote tehnilised andmed**	**Specifikacije proizvoda**	**Specifikacije izdelka**	**Špecifikácie produktu**	**Технически характеристики**	**Технічні характеристики продукту**	**Ürün Özellikleri**	**Προδιαγραφές Προϊόντος**	
Rádio	Rádió	Radio	Radio	Radijo imtuvas	Raadio	Radio	Radio	Rádio	Радио	Радіо	Telsiz	Ραδιόφωνο	
Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudeli tähis	Model	Model	Model	Модел	Модель	Model	Μοντέλο	RR18
Napětí	Feszültség	Voltaj	Spriegums	Įtampa	Pinge	Napon	Napetost	Napätie	Напрежение	Напруга	Voltaj	Τάση	18 V ⎓
Verze BLUETOOTH	BLUETOOTH-verzió	Versiune BLUETOOTH	BLUETOOTH versija	BLUETOOTH versija	BLUETOOTHi versioon	Verzija sustava BLUETOOTH	Različica BLUETOOTH	Verzia BLUETOOTH	Версия на BLUETOOTH	Версія BLUETOOTH	BLUETOOTH sürümü	Έκδοση BLUETOOTH	V5,1
Kmitočtové pásmo(-a) BLUETOOTH	A BLUETOOTH frekvenciasávja(i)	Banda/benzile de frecvență BLUETOOTH	BLUETOOTH frekvences josla(-s)	BLUETOOTH dažnio juosta (-os)	BLUETOOTHi sagedusriba(d)	Frekvencijski pojas(evi) BLUETOOTH veze	Frekvenčni pasovi BLUETOOTH	Frekvenčné pásma BLUETOOTH	Честотна лента(и) на BLUETOOTH	Діапазон(-и) частоти BLUETOOTH	BLUETOOTH frekans bantları	Ζώνη(-ες) συχνοτήτων του BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Maximální přenášený výkon BLUETOOTH	BLUETOOTH maximális átviteli teljesítmény	Puterea maximă de transmisie Bluetooth	BLUETOOTH maksimālā pārraidītā jauda	BLUETOOTH didžiausia perdavimo galia	BLUETOOTHi maksimaalne edastatud võimsus	Maksimalna snaga prenesena uz BLUETOOTH	Največja moč prenosa prek povezave BLUETOOTH	Maximálny prenášaný výkon BLUETOOTH	Максимална предавана мощност на BLUETOOTH	Максимальна потужність передавання BLUETOOTH	BLUETOOTH maksimum iletilen güç	Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς BLUETOOTH	6 dBm
Ladění AM	AM vevő	Selector unde AM	AM skaņotājs	AM stoties nustatymo įtaisas	AM-vastuvõtja	AM birač kanala	AM-sprejemnik	AM tuner	AM тунер	AM приймач	AM tuner	Συσκευή συντονισμού AM	522 - 1620 KHz
Ladění FM	FM vevő	Tuner FM	FM skaņotājs	FM stoties nustatymo įtaisas	FM-vastuvõtja	FM birač kanala	FM sprejemnik	FM tuner	FM тунер	FM приймач	FM radyo	Δέκτης FM	87,5 - 108,0 MHz
Port USB	USB-port	Port USB	USB pieslēgvieta	USB lizdas	USB port	USB ulaz	USB-vhod	USB port	порт	USB-порт	USB portu	Θύρα USB	Type A
Výstupní dobíjecí port USB	Töltő USB-port kimenete	Ieșire port de încărcare USB	USB lādēšanas pieslēgvietas izeja	USB įkrovimo prievado išvestės galia	USB-laadimispordi väljund	Izlaz USB priključka za punjenje	Izhodna moč vrat za polnjenje USB	Výstupný USB port na nabíjanie	Изходен USB порт за зареждане	Вихідна потужність зарядного порту USB	USB şarj girişi çıkışı	Έξοδος θύρας φόρτισης USB	5,0 V / 2,1 A
Rozměry (š × v × d)	Méretek (SZÉ x MA x MÉ)	Dimensiuni (L x I x Î)	Izmēri (P x A x D)	Matmenys (P x A x I)	Mõõtmed (L x K x D)	Dimenzije (Š x V x D)	Dimenzije (Š x V x G)	Rozmery (Š x V x H)	Размери (W x H x D)	Габаритні розміри (Ш x В x Д)	Boyutlar (G x Y x D)	Διαστάσεις (Π x Y x Β)	142 x 131 x 194 mm
Hmotnost - bez baterie	Súly - akkumulátor nélkül	Greutate - exclusiv acumulatorul	Svars - izņemot akumulatora iepakojumu	Svoris - neįskaitant baterijos paketo	Kaal - v.tlja arvatud akupakett	Težina - baterija nije uključena	Teža - razen baterij	Hmotnosť - okrem jednotky akumulátora	Тегло - без батерията	Вага - без акумулятора	Ağırlık - Harici batarya takımı	Βάρος - χωρίς μπαταρία	1,0 kg
Hmotnost - Dle protokolu EPTA 01/2014	Súly - A 01/2014 EPTA-eljárás szerint	Greutate - În conformitate cu Procedura EPTA din 01/2014	Svars - Saskaņā ar EPTA procedūru 01/2014	Svoris - Pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos (EPTA) nustatytą tvarką 01/2014	Kaal - Vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014	Težina - Prema EPTA-postupku 01/2014	Teža Skladno s postopkom EPTA 01/2014	Hmotnosť Podľa EPTA-Procedure 01/2014	Тегло (съответствие с EPTA 01/2014)	Вага (відповідно до процедури EPTA 01/2014)	Ağırlık EPTA-Prosedürü 01/2014 e göre	Βάρος Σύμφωνα με την Διαδικασία EPTA 01/2014	1,4 kg (1,3Ah) - 2,2 kg (9,0Ah)
Baterie a nabíječka	Akkumulátor és töltő	Baterie și Încărcător	Akumulators un lādītājs	Baterija ir įkroviklis	Aku ja laadija	Baterija i punjač	Baterija in polnilnik	Akumulátor a nabíjačka	Батерия и зарядно устройство	Акумулятор і зарядний пристрій	Batarya ve şarj aleti	Μπαταρία και φορτιστής	
Kompatibilní akumulátor (nepřibalen)	Kompatibilis akkumulátor (nem tartozék)	Acumulatori compatibili (neincluși)	Saderīgs akumulatoru komplekts (nav komplekts)	Suderinamas baterijos paketas (nepridedamas)	Ühilduvad akupaketid (ei ole komplektis)	Kompatibilno pakiranje baterija (nije uključeno)	Združljive baterije (ni priložen)	Kompatibilná jednotka akumulátorov (nie je súčasťou balenia)	Съвместима акумулаторна батерия (не е включена в комплекта)	Сумісний акумулятор (не входить в комплект)	Uyumlu pil takımı (dahil değildir)	Συμβατή μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)	RB18..
Kompatibilní nabíječka (nepřibalen)	Kompatibilis töltő (nem tartozék)	Încărcător compatibil (neincluș)	Saderīgs lādītājs (nav komplekts)	Tinkamas įkroviklis (nepridedamas)	Kasutatav laadija (ei ole komplektis)	Kompatibilni punjač (nije uključeno)	Združljiv polnilec (ni priložen)	Kompatibilná nabíjačka (nie je súčasťou balenia)	Съвместимо зарядно устройство (Не е включено)	Сумісний зарядний пристрій (не входить в комплект)	Uyumlu şarj cihazı (dahil değildir)	Συμβατός φορτιστής (δεν περιλαμβάνεται)	BCL1418..H RC18..

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type RR18 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://de.services.ryobitools.eu

FR DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ
Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type RR18 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://de.services.ryobitools.eu

DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt Techtronic Industries GmbH, dass die Funkausrüstung Typ RR18 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: http://de.services.ryobitools.eu

ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD
Por la presente, Techtronic Industries GmbH declara que el equipo de radio tipo RR18 cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://de.services.ryobitools.eu

IT DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
Con la presente, Techtronic Industries GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RR18 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo integrale della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile all'seguente indirizzo internet: http://de.services.ryobitools.eu

NL EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
Techtronic Industries GmbH verklaart hierbij dat de radio-apparatuur van type RR18 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://de.services.ryobitools.eu

PT DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE
A Techtronic Industries GmbH declara pela presente que o equipamento rádio tipo RR18 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade com a UE está disponível no seguinte endereço da Internet: http://de.services.ryobitools.eu

DA EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Techtronic Industries GmbH erklærer hermed, at radioudstyret type RR18 er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU Overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: http://de.services.ryobitools.eu

SV EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed deklarerar Techtronic Industries GmbH att radioutrustningen av typen RR18 överensstämmer med Direktiv 2014/53/EU. Hela texten för EU:s överensstämmelsedeklaration finns tillgänglig på följande internetadress: http://de.services.ryobitools.eu

FI EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Täten Techtronic Industries GmbH ilmoittaa, että radiolaitteistotyyppi RR18 on yhdenmukainen direktiivin 2014/53/EU kanssa. Koko Euroopan unionin vaatimustenmukaisuustodistuksen teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: http://de.services.ryobitools.eu

NO CE-SAMSVARSERKLÆRING
Techtronic Industries GmbH erklærer at radioutstyrtypen RR18 er i samsvar med 2014/53/EU-direktivet. Hele EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig her: http://de.services.ryobitools.eu

RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС
Настоящим компания Techtronic Industries GmbH заявляет, что радиооборудование типа RR18 соответствует Директиве 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации ЕС о соответствии можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете: http://de.services.ryobitools.eu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
Niniejszym firma Techtronic Industries GmbH oświadcza, że sprzęt radiowy typu RR18 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności dostępny jest na stronie: http://de.services.ryobitools.eu

CS ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Společnost Techtronic Industries GmbH tímto prohlašuje, že vysokofrekvenční zařízení typu RR18 splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě s předpisy Evropské unie je k dispozici na následující internetové adrese: http://de.services.ryobitools.eu

HU EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA
A Techtronic Industries GmbH ezúton nyilatkozik, hogy az RR18 típusú